

Hoop voor Albanië

4

JAARGANG 23
2014

Met een lach en een traan

Aan het werk in Albanië



Het wonder van
Emma Puka



Nieuws is een uitgave van Hoop voor Albanië en verschijnt ca 4x per jaar

Registratie Kamer van Koophandel: 41146587
Lid Evangelische Zendingen Alliantie

Bestuur:

Voorzitter: Pleun van den Berg, Secretaris:
Kees Verheul, Penningmeester: Wim Heiwegen
Leden: Erwin van der Ende, Jan Prins, Reitze van der Veen. Contactpersoon: Kees Verheul

Hoop voor Albanië

Pieter Zeemanlaan 112, 3356 BT Papendrecht
Telefoon 078-6151201 / fax 078-6414887 /
e-mail: hva.verheul@gmail.com
Rabobank Papendrecht, rekeningnummer
NL52RABO0353070777

Adres van de medewerkers in Albanië:
Het postadres is: A.E.P. Postbox 14, KP 119,
Tirana, Albania.

Mission House (gastenhuis): 00355 423 66798
missionhouse.hfa@gmail.com of
mobiel: 00355 696087768
Kantoor: office.hfa@gmail.com of
00355 692060091

Doel: Hoop voor Albanië is opgericht in 1993 met als doel de kerk in Albanië te ondersteunen en zo in de geestelijke en materiële nood van dit land te helpen voorzien. Tevens verleent de stichting hulp aan weeshuizen en ziekenhuizen. Hoop voor Albanië verzendt voedsel, kleding, huisraad, schoolmateriaal en christelijke literatuur - goederen die de diverse kerken vervolgens zelf distribueren.

Giften: Hoop voor Albanië is geheel afhankelijk van giften. Om kosten te besparen worden er geen ontvangstbevestigingen voor giften toegezonden. Indien u toch een ontvangstbevestiging wenst, meldt u dit dan alstublieft duidelijk op de overschrijvingskaart. Uw gift is fiscaal aftrekbaar. Stichting Hoop voor Albanië is bij de belastingdienst geregistreerd en erkend als ANBI instelling

Vormgeving en druk:

First Concept Communications Partners Ltd.

Giften voor het werk in Albanië kunnen worden overgemaakt naar:

Rabobank Papendrecht, rekeningnummer
NL52RABO0353070777
of Postbank, gironummer
NL30INGB0000009568
Stichting Hoop voor Albanië.



www.hoopvooralbanie.nl

in deze editie



03_Helpt u mee?



04_Ema Puka

In de zomer van 2009 berichtten we over Ema Puka, een meisje van 1 jaar oud met een enorme tumor in haar buikje. In deze editie een terugblik op de geslaagde actie voor Ema.



06_Familie in Petrela

Shkeqim Alla (45) en zijn vrouw Lumturia zijn beiden lichamelijk gehandicapt en leven met hunkinderen in erbarmelijke omstandigheden. Hoop voor Albanië zet zich in om voor een nieuw onderkomen te zorgen.



09_Met een lach en een traan aan het werk.

Verslag van het bezoek van de Micha werkgroep aan Albanië om te helpen bij de bouw van het begeleid woonproject 'Help the Life'.



12_De familie van Amet en Lindita in Lure

Hoop voor Albanië helpt de familie van Amet en Lindita in Lure.



14_Bloembollenactie

In samenwerking met Baltus fundraising heeft Hoop voor Albanië een "bloembollenactie" georganiseerd om de kosten van een broodproject te kunnen financieren.

15_Hulptransport

Helpt u mee?

In oktober hebben we een rondreis gemaakt door Albanië. Ook zijn we in Kosovo geweest. In Djakova werden twee vrachtwagens met hulpgoederen gelost van Hoop voor Albanië via Henk de Ruiter. De hulp is daar ook hard nodig.

Vanuit Kosovo is het maar een klein stukje rijden naar Bajram Curri, het meest noordelijke deel van Albanië. Hier is weinig tot geen werk. Mensen leven er in bittere armoede. We hebben drie families bezocht. Deze mensen durven niets te vragen, maar hebben aan alles gebrek. Als we doorvragen naar wat het meeste nodig is, is het antwoord: Stuur alstublieft meel voor de wintermaanden, want dan groeit er helemaal niets en

is het een strijd om te overleven. Zo zijn we op meerdere plaatsen geweest: in Shkoder, Çëravë, Vashtëmi. In al deze plaatsen is het leven zwaar voor de mensen. Het gaat met name om tekort aan eten, kleding en hout voor de kachel. In de wintermaanden kan het daar flink koud zijn. Als we na een week veel gezinnen bezocht hebben, is het duidelijk dat er aan twee dingen een grote behoefte is: meel en kachelhout.

Daarom willen wij een oproep doen: Zou u willen helpen? Wij zorgen dat het op z'n plek komt. Eén zak meel van 25 kg kost € 35,00. Hier kan een gemiddeld gezin 1 maand mee vooruit, afhankelijk van het aantal familieleden. Helpt u mee deze monden te voeden? Zoals gezegd is ook kachelhout hard nodig. Eén kubieke meter kost € 40,00. Wilt u helpen om zo'n gezin warmte te geven?

*Namens het bestuur,
Pleun van den Berg*



Misschien kunt u zich er nog iets van herinneren; zomer 2009, een noodroep om hulp van twee Albanese wanhopige ouders: Edvin en Alma Puka. Hun dochtertje van nog geen jaar oud had een enorme tumor in haar buikje. In Albanië was geen behandeling mogelijk... Een noodkreet om stil van te worden. Maar tegelijkertijd ook de vraag of wij als stichting op dit soort hulpvragen in moeten gaan. Want met het bedrag van 1 enkele operatie zouden we immers ook vele families van materiële hulp kunnen voorzien.

Ema Puka



Ema en haar moeder nu

En daarbij kwam het verhaal van Elvis, misschien kunt u zich hem ook nog herinneren. Een jonge Albanese knul van net 20 met een kwaadaardige tumor in zijn knie. Hoop voor Albanië heeft hem in Nederland in samenwerking met een Westlandse arts laten behandelen, het leek erop dat alles goed uit zou pakken maar een jaar later was de kanker terug en heeft Elvis de strijd alsnog verloren. Een situatie waar we, ook wat betreft ons geloof in onze God veel vraagtekens bij hadden.

En toen dus een vergelijkbare hulpvraag. Ema zou in een Duits ziekenhuis geholpen kunnen worden maar de operatie zou vele tientallen duizenden euro's gaan kosten. Een bijna onmogelijke situatie dus. Twee familie leden van Pleun van den Berg, twee vrienden en beide vader van een jong gezin, trokken zich het lot van de kleine Ema enorm aan. Want het zal je kind maar zijn, de dood voor ogen, terwijl je weet dat een levensreddende behandeling mogelijk is! De twee mannen zetten samen met de organisatie van het jaarlijkse dorpsfeest een grootse loterij op, waarbij een mooie auto gewonnen kon worden. De actie werd een succes en leverde alles bij elkaar zo'n 30.000 euro op! Een geweldig bedrag, maar helaas nog lang niet genoeg voor de nodige operatie.

Toch werd er in het Duitse ziekenhuis op wonderlijke wijze groen licht gegeven om met de operatie en aanverwante behandeling te starten. Want, als de eerste 30.000 euro er al

was, dan zou de rest ook wel komen, zo werd gedacht. Zij wisten echter niet dat hemel en aarde al was bewogen om dit geld bij elkaar te krijgen en dat Hoop voor Albanië echt niet wist waar, en óf ze ergens nog meer geld vandaan konden halen.

Maar zoals gezegd; 'wonderlijk!' Ema werd met succes geopereerd en verbleef bijna een half jaar met haar vader Edvin in Duitsland om nabehandeld te worden. Het grootste gedeelte van de nabehandeling, waaronder chemotherapie, kon in Albanië worden gegeven. Er is nooit meer dan die 30.000 euro betaald omdat dit er simpelweg niet was. De hele operatie en de nabehandeling heeft uiteindelijk meer dan twee ton gekost!



Ema in 2009

Nu in november 2014 zijn we net terug van een reis naar Albanië alwaar we een bezoek aan de kleine Ema en haar familie hebben gebracht. Wat was dát geweldig! Een schattig blond, ietwat verlegen meisje van 5 jaar oud, met twee hele lange paardenstaarten kwam ons tegemoet! Een gezond kind met nog een hele toekomst voor haar. Ze weet alleen via verhalen van haar ouders af van haar ziek zijn en operatie. Dan word je best wel even stil. Dat God, 'zomaar', door een stichting, twee jongens, een dorpsfeest-organisatie en een ziekenhuis heen kon werken en dat dit Leven met een grote 'L' voor kleine Ema Puka betekent! Daar zijn wij, en zo ook Ema's ouders, God ontzettend dankbaar voor!

Het bestuur.



In het centrum van de stad Tirana lijkt er geen armoede. Maar ga eens een paar kilometer buiten Tirana en we vinden arme families die maar net het hoofd boven water kunnen houden. Afgelopen zomer kwamen wij in contact met de familie Alla. Het betreft Shkelqim Alla (45) met zijn vrouw Lumturia, dochter Luciana (13) en zontje Sildi(8). Shkelqim en Lumturie zijn beiden lichamelijk gehandicapt.

Familie in Petrela

Shkelqim trekt met een been en kan maar één arm gebruiken, halfzijdig verlamt. Lumturie heeft één been een heel stuk korter dan de andere waardoor ze mank loopt en een kruk gebruikt. Ze krijgen staatshulp, 9600 lek per maand. Dat is bijna € 70,00. Verder is er geen inkomen. De kinderen gaan naar school en doen het aardig goed maar de schoolbus brengt ook weer kosten met zich mee.

Al met al blijft er niet veel over om van te leven. Het huisje waarin zij wonen is zo oud, in zeer slechte en staat op instorten. We waren bang dat met de naderende winter dit niet meer zou kunnen, het is te gevaarlijk om in te wonen.

Ondanks deze situatie is alles goed geordend in en rondom het huis. Ze hebben een flinke moestuin waarin ze werken ondanks al hun handicaps. Lumturia heeft de lagere agrarische school af kunnen maken en dat kan je zien. Aardappels en uien liggen netjes gesorteerd te drogen en mais en andere zaken zodat ze de hele winter ervan kunnen eten. De moestuin met groenten en met fruitbomen staat er netjes bij. Wat er niet zo netjes bij staat is het huis en de 'sanitaire' ruimte! De WC is in een plaatstalen hok. Daar zit in de hoek een gat in de grond. Hier wast met zich



ook. In de winter is het ijskoud binnen en er is geen warm water. Ondanks hun handicaps en slechte economische omstandigheden overleeft deze familie het aardig goed.

Echter hun huis kunnen zij nooit opknappen en gaat alleen maar verder achteruit. De huidige sanitaire omstandigheden zijn allang niet meer van deze tijd in Europa, en zeker niet als pa en ma ook nog allebei een handicap hebben. Deze familie heeft duidelijk hulp nodig om een veilig huis en normaal sanitair te krijgen! De lokale burgemeester is niet in staat om deze familie financieel te helpen. Sterker nog, soms stopt de staatsbijdrage van € 70,00 per maand omdat de overheid tijdelijke op zwart zaad zit.

Wel geeft de burgemeester alle ruimte om het oude krot af te breken en iets beters, veiligers en iets van deze tijd te bouwen. Graag zouden we voor hen een nieuw huisje bouwen. Totale kosten € 15.000. Een beproeft model van zo'n 50m2 met twee slaapkamers,

woonkamer/keuken en toilet met douche. Alles erop en eraan. Via o.a. een royale gift van een van onze werkgroepen is besloten deze familie te helpen en alvast te starten met het slopen van dit gevaarlijke onderkomen.

Tijdens het bezoek van een aantal bestuursleden van afgelopen najaar is deze boodschap overgebracht aan de familie wat een zeer emotioneel moment is geweest. Inmiddels is Lulli Cenolli met zijn mannen voortvarend van start gegaan, en als alles meezit kan de familie Alla deze winter warm en comfortabel door brengen.



Met een lach en een traan aan het werk in Albanië

“Jullie hebben me bemoedigd”, zei hij bij het afscheid. Woorden van een pionier, Bashkim Seiti, die een centrum voor gehandicapte mensen in Tirana had opgezet. Het had hem goed gedaan dat onze groep (de Micha groep) een week lang had meegewerkt aan de bouw van zijn begeleid wonen project. Zijn woorden bemoedigen ook ons.

We hadden lang nagedacht of we wel naar Tirana zouden afreizen. Konden plaatselijke vaklieden dit werk niet veel beter doen? Deze vraag kunnen we stellen bij elk buitenlands werkproject. Dat bespaart de reiskosten, die de vrijwilligers zelf moeten opbrengen. Echter de ontmoeting, de lijdelijke ondersteuning, de praktische samenwerking en de uitwisseling van ervaringen biedt een enorme meerwaarde. We waren als groep van 17 tot 26 september in Tirana om een bijdrage te leveren aan

het project Help the Life. In 2010 hebben de Stichting Hoop voor Albanië ism het ICCO, de Stichting Werkgroep Albanië uit Groningen, de Stichting Geertruidenberg helpt Albanië, en een gebouw gerealiseerd voor hulp aan gehandicapten uit de omgeving van Tirana. Hier ondergaan ze dagelijks diverse soorten therapieën. Dit om hen zelfredzaam te maken.

Op het ogenblik worden 25 verstandelijk en lichamelijk gehandicapten dagelijks opgevan-



gen. Ook bieden ze hulp aan de gezinnen met gehandicapten kinderen. In Albanië vormen gehandicapten een vergeten groep. Ze komen meestal hun huis niet uit en leren niks. Ze zijn een schande voor de familie. De oprichters hebben zelf een verstandelijk gehandicapte dochter, zagen in Nederland wat er voor hen gedaan werd en begon te dromen over de kansen voor deze groep in Albanië.

Afgelopen periode hebben we Baskhim & Aphrodite, de oprichters van Help the Life, geholpen om een deel van hun droom te realiseren. De verdieping boven de lesruimte had nog geen bestemming. Samen met een werkgroep uit Papendrecht hebben we de kamers, die in de geheel nieuwe ingerichte verdieping die door aannemer Lulli het afgelopen half jaar zijn gebouwd, van de finishing touche voorzien. Er zijn 10 kamers gerealiseerd, inclusief een keuken en een sanitair blok met wc en douches. Wij hebben die ruimtes, behangen, geschilderd en diverse zaken opgehangen en de toiletten en douches voorzien sanitaire voorzieningen.

Het doel van deze verbouwing is dat deze etage gebruikt gaat worden voor het begeleid wonen van de oudere gehandicapten. Het was voor onze groep een bijzondere tijd. Een tijd met een traan en een lach. De traan vanwege onze overleden project leider Henk Storm. Hij had graag mee willen gaan. Eventueel in een rolstoel. Helaas is hij op donderdag 11 september overleden. Op maandag avond 15 september hebben we als groep afscheid van hem genomen. In de aula hebben we in een kring herinneringen aan Henk opgehaald en samen gedankt voor alles, wat hij heeft mogen betekenen.

Helaas kon de groep niet bij de afscheidsdienst zijn. Die dienst hebben we op dinsdagavond 23 september beluisterd. Met behulp van een usb-stick, een geleende laptop en geluidsversterking kon alles worden meegemaakt. Ook in Albanië werd Henk gemist. Hij was er meerdere keren geweest om werk voor te bereiden en om mensen te steunen.

Naast het verdriet om Henk was er veel arbeidsvreugde. 's Morgens werkten doorgaans de vrouwen met een groep gehandicapten. Enthousiast en gretig reageerden ze op het aangeboden programma. Een zeer geschikte groepsleider begeleidde ons in dit proces. Samen schilderen en dansen gaf alle betrokkenen nieuwe energie. De mannen klusten op de bovenverdieping. Samen met enkele Albanese loodgieters, die nog wat aanvullend werk deden. Op donderdag konden we de hele verdieping schoonmaken samen met enkele Albanese vrouwen. Rond twee uur waren we klaar.

Voldaan en gelukkig konden we gaan uit rusten. We hadden een concrete klus met elkaar kunnen afmaken. Van zo'n intensieve week samenwerken hebben we veel geleerd. Rond zeven uur zaten we aan het ontbijt. Daarna zongen we enkele liederen, bespraken een bijbel gedeelte en baden met elkaar. Na een tocht door de verkeerschaos waren we rond acht uur op de werkplek. Doordat we Henk Storm als centrale werkverdeler moesten missen, kwamen er nieuwe krachten in de groep naar boven. Er ontstond een plezierige onderlinge chemie.

Op donderdagavond kregen we als dank een afscheidsmaaltijd gepresenteerd. Terugkijkend



zie ik dat dit een weldadige vorm van kerkenwerk is. Iedere partij wordt er beter van. De uitzendende gemeente krijgt een praktisch diaconaal gezicht. Ze doet wat concreets voor de minderbedeelden in een van de armste Europese landen. Het vele geld van de fotohoots, de loterij, de poffertjes, oliebollen het spinnen etc, is goed besteed. De groepsleden leren samen werken, samen geloven, samen bidden en samen bijbel lezen, samen lachen en huilen. De mensen van Help the life waren zichtbaar bemoedigd. We zijn gezegend doordat we tot zegen konden zijn.

Lure is een gebied met verschillende dorpen waar we als stichting al zo'n tien jaar komen. We houden van de bergen en de mensen daar. Sinds een jaar of twee komen we bij een familie die met hun zes kinderen in een bouwval wonen. Na wat doorvragen hoorden we dat het huis niet van henzelf is. Als je naar de foto's kijkt geloof je je ogen niet. Toch woont dit gezin hier met hun zes kinderen!

De familie van **Amet en Lindita** in Lure

Of het huis de winter nog doorkomt weten we niet. We vertrouwen het niet als er een pak sneeuw boven op het dak komt te liggen en het gewicht gaat tellen. De enige kamer die nog bewoonbaar is in dit huis loopt onder als het regent en is te klein voor 8 mensen.

We zouden graag deze mensen nog voor de sneeuwval de mogelijkheid geven om in een leegstaand huisje dichtbij waar ze nu wonen tijdelijk te gaan huren. Dan in het voorjaar iets bouwen op een stukje land dat ze hebben in het dorp. Een klein huisje om hun lasten te verlichten en het mogelijk te maken dat de moeder's nachts weer kan slapen. We hebben

dit gezin al verschillende keren bezocht en geholpen met eten en kleding. Het is zo triest dat we niets zien veranderen en dat we horen dat de vader wel wil werken, maar dat er geen werk is te vinden in Lure.

We hopen een keer te brengen in deze hope-loze situatie en te zien dat de kinderen en de vader en moeder niet meer het gevaar lopen om onder hun dak bedolven te worden. Voor de bouw van een huisje voor dit gezin is 15.000 euro nodig.

Elke bijdrage om deze familie te helpen is welkom.



Bloembollenactie

op de Immanuël te Monster



Zoals ook voorgaande jaren heeft stichting Hoop voor Albanië het plan opgevat om geld in te zamelen voor het broodproject in Albanië. In samenwerking met Baltus fundraising hebben we een "bloembollenactie" georganiseerd om de kosten van dit broodproject te kunnen financieren.

Dit broodproject wordt gehouden om met name de vele weduwen en wezen te voorzien van brood de komende winter. Deze bloembollenactie hebben we besproken met meester Aart van der Vorm-Lucardie van de Immanuëlschool in Monster en meteen was al duidelijk dat de school zich in wilde zetten voor dit broodproject. Na een presentatie over het project hebben alle kinderen tijdens de herfstvakantie hun best gedaan om de bloembollen te verkopen aan familieleden en bekende. Uiteindelijk hebben de kinderen het bedrag op-

gehaald van 1964 euro wat een prachtig bedrag is. Als dank voor hun enthousiasme en inzet hebben we de kinderen een speculaaspop gegeven die geschonken is door Bakkerij van den Berg. Wij willen de Immanuëlschool ontzettend bedanken voor hun betrokkenheid en inzet.

Wilt u ook in actie komen?

Met uw school of groep of kerk? Voor informatie kunt u bellen of mailen naar Jan Prins.

Tel. 06-20470833

E-mail: janprins11@gmail.com



Hulptransport

Wij, Leo Hofland en Bram Keizer uit Maasdijk, zijn inmiddels alweer een tijdje terug van 'onze' wel zeer geslaagde rit met hulpgoederen naar Albanië. Dankzij de vele steun die we van jullie mochten ontvangen hebben wij deze rit weer kunnen uitvoeren.

Er is ongeveer € 3200 gedoneerd! Enorm fijn dat er zoveel mensen met HvA en met ons meelevens, wij zijn jullie daarvoor ook zeer dankbaar. Wij hebben, omdat we een dag langer in Albanië waren, nu wat meer van het land en de projecten die HvA ondersteunt gezien. Zo hebben we Seed of Hope in Tirana, het Global Care centrum in Bathore en het psychiatrisch ziekenhuis in Elbasan bezocht.

Ook hebben we een heel arme familie bezocht in het plaatsje Gostime, we konden hen helpen met een voorraad levensmiddelen. Als je ziet hoe deze mensen moeten leven, dan weet je wel waarvoor je dit werk doet.... Ook hebben wij, terwijl de truck in het depot gelost werd, Help the Life in Prush bezocht en hebben we de bovenverdieping gezien die nu inmiddels is ingericht voor het begeleid

wonen project. Wij hebben al het goede werk dat de stichting met de vele mensen in Albanië verricht weer als zeer indrukwekkend ervaren en zijn met een heel positief gevoel weer teruggekomen.

*Namens Hoop voor Albanië en namens ons nogmaals heel hartelijk dank,
Leo en Bram.*

Vaak krijgen wij van kerken in Albanië de vraag of we hen kunnen helpen aan stoelen. Mocht u misschien ergens om u heen zien of horen dat er stoelen vervangen gaan worden denk dan aan de kerk in Albanië. U kunt met ons contact opnemen over het transport. Let wel op dat het stapelstoelen moeten zijn.



Hoop voor Albanië

Pieter Zeemanlaan 112
3356 BT Papendrecht

Als uw naam of adres onjuist is wegens verhuizing of verandering, wilt u ons dan deze pagina terug sturen met de oude en de nieuwe gegevens?
Hartelijk dank.

DE OUDE GEGEVENS

Lidnummer: _____
Naam: _____
Adres: _____
Postcode: _____
Plaats: _____

DE NIEUWE GEGEVENS

Naam: _____
Adres: _____
Postcode: _____
Plaats: _____